打歪炮彈，香煙"參戰"

世界戰爭史上奇聞

張方

海灣戰爭結束了，而在世界戰爭史上有好些出人意表的奇聞，在這裡摭錄一二，以饗讀友。

十九世紀初，英法之間戰事頻仍，各方斡旋均難停火，但是，有一次，法國的一艘商船為英軍截獲，竟因此而引致兩國暫時停火，而且英軍還派軍艦護送法國船。原來，這艘法國船上載有一大批中國產的月季花，運送的目的地是瑪爾松園。月季花傳入歐洲以前，那裡只有每年開花一次的薔薇花；十八世紀後期，中國月季花由印度轉傳到歐洲時，轟動一時，滿滿一船的月季花價值連城，而且「有錢難買」，英軍不願煮鶴焚琴，加以摧毀，遂有上述停戰、護航的和平行動。

一發偏射的炮彈「歪打正着」，決出一場戰爭的勝負——第一次世界大戰時，德法兩國在凡爾登會戰長達近一年，雙方傷亡了上百萬士兵，耗費了天文數字的軍費，但依然未能決出勝負，只是法國在軍事態勢上略佔下風。一九一六年四月初的一天，雙方又「埋牙」混戰，法軍的一名新兵在發射大炮時，「眼界」甚差，遠遠偏離了預定的轟擊目標；但是卻「錯有錯着」，炮彈打中了德軍的一個秘密彈藥補給基地，引起了這次戰爭以來最大的一次爆炸，一下子使德軍的四十五萬發大口徑炮彈全部報銷。法軍抓住這千載難逢的戰機，逐個炮擊德軍炮兵陣地，摧毀了德軍所有的十五寸和十六點五寸的重型大炮，取得空前大捷。那個開歪了炮的新兵竟因而矇查查地立了大功。

香煙「參戰」，出奇制勝。

一九一七年，英軍與土耳其軍在西奈沙漠地區作戰，雙方勢均力敵，都無法突破對方防線。英軍司令阿倫比發現敵方物資供應極為困難，士兵生活狀況惡劣。他忽發奇想，立即下令生產了十二萬包含有高濃度鴉片的香煙，空投到土耳其軍的陣地上。

土軍士兵早已「吊煙龜」，一見到香煙自天外飛來，如獲至寶，根本不考慮前因後果，紛紛搶來過癮。第二日，阿倫比調集了一萬二千多精兵向土軍陣地發起猛列攻擊，土耳其軍多數士兵因吸煙中了鴉片毒，一個個昏昏入睡，喪失了抵抗能力，英軍輕易地突破了土軍防線，兵不血刃地取得了戰爭的勝利。

失眠的療法

陳蘇　科技新頁

紊亂而引起的。另因運動不足、精神緊張，排泄不良、飲食過度、或喝了過量的興奮劑飲料：如濃茶、咖啡等。有時也可能由於肌肉的異常發癢等而起。失眠單靠安眠藥不能根治。如要治好失眠症，先決條件便是必須鬆弛神經。根據醫學界的報道，由於生物時鐘和環境失調而得到的失眠病，可使用一種叫做「時間療法」來提供幫助，因為極端有效，可稱為「標準的失眠治療法」。

這種治療方法的最大優點是，可以在自己家中，使用這種方法進行治療。失眠利用生物根治療法，不必吃藥是其優點。而目前積極研究，方法簡便收效。例如：逐步調查研究、稱為熱心治療法。某人通常午夜十二時入睡的近來感失眠時，治療方法：可連續幾晚用此方法治療即可，先前預早在一小時前上床，即能有效地改變狀況。

失眠的原因很多。其中常見的失眠症是由於神經衰弱，或一時性的情緒不足、精神緊張，排泄不良、飲食過度、或喝了過量的興奮劑飲料：如濃茶、咖啡等。有時也可能由於肌肉的異常發癢等而起。失眠單靠安眠藥不能根治。如要治好失眠症，先決條件便是必須鬆弛神經。根據醫學界的報道，由於生物時鐘和環境失調而得到的失眠病，可使用一種叫做「時間療法」來提供幫助，因為極端有效，可稱為「標準的失眠治療法」。

這種治療方法的最大優點是，可以在自己家中，使用這種方法進行治療。失眠利用生物根治療法，不必吃藥是其優點。而目前積極研究，方法簡便收效。例如：逐步調查研究、稱為熱心治療法。某人通常午夜十二時入睡的近來感失眠時，治療方法：可連續幾晚用此方法治療即可，先前預早在一小時前上床，即能有效地改變狀況。

花生防心臟病

梓青

美國加利福尼亞州的醫務人員發現；常吃花生等堅果可預防心臟病，因為這些堅果含有大量的不飽和性脂肪，其引致心臟病的可能性比飽和性脂肪低得多。因此，不想患心臟病，大可以多吃花生。

南京路

南京路在上海，差不多等於皇后大道在香港或彌敦道在九龍一般的重要。

以往南京路就是南京路，但現在則變為南京東路了，因為往日稱靜安寺路的一段，現在變了南京西路，所以一定要分東西才配合。

本來租界時代，上海的馬路名在公共租界那一邊的，起碼有一半以上用回原名，因為那些以中國省名與市名而定的街道名字，慣用了一百幾十年以後，是沒理由再多改一遍去增加混淆的。法租界馬路則多以法文名詞為主，所以變得非全部加上新的名字不可。

有些路名則因本來就中國化的，所以亦有保留，如愚園路就是最顯著的一個例子了。

本來靜安寺路亦應可保留的，終成南京西路的理由，一來可能因為南京路與靜安寺本來是相連不必再強為分成二的，所以才加以統一。二來則或許在換名時候，國內人大多數不鼓勵有宗教，所以用寺為一條大路的名字，怕為人彈劾，所以才將之變成南京西路。

太平山下　簡而清

西子湖上總宜船

遊西湖，忘不了總宜船。

今天，遊湖都是用汽船，龍舟鳳艇仍然是汽船，雖然設備好，機動較手划的快得多，但總覺得缺乏那種遊湖應有的閒雅舒適情調。

可是今天，人們似乎要把總宜船忘記了。

這是一種當中可放兩列椅子，一張圓桌，椅上相對，可以載客六人，或多一點，船娘在後運槳，船上有布篷，一般是白篷四週垂下短排到什麼地方去，月白風清之夜，穿蘇堤白堤兩登湖上三島，這情景，幾疑是置身神仙境界中。

可是今天，雖然柳岸邊還泊了不少總宜船，卻未見張上了篷，都是嶺洋洋的泊在那兒，船娘不知何處去了，而在湖上來往汽船有的是，偌大的湖面，竟沒有一艘總宜船，它快被機動船淘汰了。這也難說，遊客在爭取時間花時少遊地多。「總宜」兩字是取自東坡「濃妝淡抹總相宜」句。

回司徒因　甘集

花

關平　然錄

雜誌的宣傳廣告，真不曉得是何方高手度出來的高招，把行內術語盡悉搬出來周告天下，當讀者都是同事乎？

曾有某雜誌大事宣傳改版，「大八開全粉紙柯式印刷」，讀之覺得他們在開讀者玩笑。

誰個讀者曉得何謂八開何謂十六開，不同的開度有何分別？更加違論大開度與普通開度的分別了。難道讀者會向印刷廠查詢一下來紙如何分別，為何有大度紙和普通度紙，他們如何去開紙摺疊成書？

讀者大概也不會去分辨各種印刷用紙，瞭解粉紙書紙報紙之間有何不同，還有些中間貨式，如充粉紙充書紙呢。用甚應紙只是出版商和廣告商關心的問題，讀者關心的，是美觀悅目。

怎樣去印刷雜誌，柯式還是活版、平張機還是滾筒機、四色還是八色，看來跟讀者也拉不上關係，也沒有幾多個人能分出不同效果，告訴讀者算是說明不計成本，還是消費教育？

就如在下敬告讀者寫稿用甚麼稿紙甚麼筆一樣，誰會有空去關心垂注？咬破指頭用血書的不一定是好文章。

東西南北

李泗

《與狼共舞》影片得了奧斯卡金像獎以後，美國印第安人對於製片人是讚賞和感激的，因為自影星馬龍白蘭度拒絕領取《教父》最佳男主角金像獎並為印第安人伸張正義之後，事隔三年，荷里活終於又有一張影片使人重新重視印第安人現狀。

不過，熟知印第安人保留區內中情況的人也指出，《與狼共舞》的背景地點松樹崗實在是個令人心酸的地方，當地不論男女因為前途茫茫都喜酗酒，畸形嬰兒特多。兒童死亡率比古巴和保加利亞還高出一半，糖尿病得病率為美國平均數五倍，自殺率為兩倍。松樹崗成年人有百分之八十五失業。（美國印第安人失業率為百分之三十五，一般美國人為百分之六。）印第安人口逐年減少，現在只剩下一百七十萬人，倒有百分之四十三的人不得溫飽。

得獎影片名為《與狼共舞》，諷刺者卻說，印第安人現在實際上是「與垃圾共舞」。南加州肯波族印第安人最近簽了一份合同，以六百英畝土地供給附近都市堆積垃圾，換取金錢。奧克拉荷馬州考斯族也有同樣計劃。

《與狼共舞》的臨時演員都來自松樹崗蘇我族印第安人。但是他們強調，祖先並非住在松樹崗，而是一百哩外的富庶地點，在上一世紀被白人及軍隊強迫押到這塊土地薄產量小的地方。蘇我族多年抗告，美國最高法院最近判處聯邦政府賠償這一族人三億美元，了結此案。蘇我族長老宣稱，寧願要回祖地，不願接受這筆賣斷祖產錢。但是，深知印第安人歷史的人警告他們，再抗告一百年，也得不到勝訟。

「與垃圾共舞」

三是香港市民的特點，往往是對於與目前切身利益相關的事件格外關注，而基本法雖亦關係重大，但畢竟是在六、七年後才執行，算是「長遠」一點，故未獲大衆「垂青」，並不奇怪。

四是缺乏專責機構宣傳推廣。基本法定案後，草委會固然解散，諮委會亦「功成身退」了；對於基本法的宣傳之下，市民自難增加對它的認識。

在基本法正式頒布一周年之際，工聯會製作了通俗地解釋基本法的錄影帶，算是為基本法的宣傳推廣工作走出了可喜的一步，但顯然並未足夠。

有人提議將基本法列入學校課程，這是一個很好的建議。今天的莘莘學子，正是他朝未來香港特區的主人翁，讓他們深入了解基本法，實在很有必要。只是，學校課程目前仍由港府的教育部門決定，如何令港府接納這個建議，尚待有關方面努力。此外，成立宣傳推廣乃至研究基本法的專責機構，也是值得考慮的。

加強宣傳基本法

池平

基本法正式頒布至今，已一年有多了。

在基本法尚在制訂期間，特別是在有關政制部分的條文定案之前，人們對基本法中部分規定的爭議非常激烈，有關的新聞報道幾乎無日無之；這個方案，那個方案，令人目不暇給。

可當基本法頒布以後，一切都沉寂下來了。基本法作為一部與香港市民的不久將來有切身關係的重要文件，所受到的注意程度，實在不成比例。

基本法受到「冷落」，看來原因有四：

一是基本法的各項條文既已塵埃落定，爭議也告一段落了，傳媒既無「刺激性」消息可資報道，自然甚少提及。

二是一年來，最能吸引人們目光的事件，相信不出波斯灣戰爭和本港的新機場計劃問題。正因如此，基本法難免暫被擱在一旁。

通是說非

下午茶座

南園集

花沫散

俞冰

入春以後，港島半山和山頂，一些不太高的、小枝細弱的樹上，陸續長出了一簇簇白色帶毛的小花。這兩天上山晨運，有一段山徑的兩旁，綠葉叢中，滿佈了這種密聚成串的小白花，送來一陣陣濃郁的花香。

有些摸黑上山的晨運友，下來時手中都握着幾枝花帶回家去。我也愛花，幾年前就查過這叫散沫花俗名指甲花。一般野花都不耐插瓶，散沫花卻可以用水養活兩三天。也曾採摘過回家試插，那嫩綠的葉子，襯着白色鬆散而帶毛的圓錐花序，花管上伸出帶褐色細點的這名字。它使人想到那不是散沫而是散播細小泡沫般的芬芳。與這種花酷俏的，還有一種「山指甲」，為木犀科的芳香植物。

港島半山和山頂也有發現。不過這種樹木的近球形漿果，卻往往是笑面殺手。這種小果，近成熟時呈紫黑色，使人聯想到紫葡萄的甜密。如果嘴饞吃了，輕則腹瀉，嚴重的也可能死亡。這種樹的葉子也有毒，在歐洲，馬和其他動物食葉中毒的事，已不是新聞。

華僑　WAH KIU

華僑金行

經營業務

正價買賣：金銀首飾　鑽石玉器　紅藍寶石
各鑽石公幣　黃白金飾　結婚金牌　賀壽金座　名廠鐘表
價錢國金道　款式新穎　精工修理　專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669—3247

IATA Since 1949

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
產權契據：授文件證　誓詞認證　單身遺囑　證明
NOTARY PUBLIC

特價

羅省	337
倫敦	569
多倫多	349
三藩市	273
滿地可	399
點民頓	200
卡技利	180

澳洲香港十五日遊十一月四日出發$3480
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發$889

代理燕梳汽房商旅車屋業遊

Beautiful British Columbia RENEW HERE 1990

安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879·7119

三月份特價

香港來回	895.00起
直航	1070.00起
加六晚酒店	1139.00（雙人房）
西亞圖至三藩市或羅省	209.00起
香港酒店每晚	60.00起

快意旅遊公司

溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165

※暑期精選遊※
香港直航（一晚酒店）$1120（雙人房）
出發日期：6月11, 13, 18.
*$1360（一晚酒店）
出發日期：7月9, 11, 16, 25, 30
*溫哥華　羅省　香港$1568.00
暢遊：迪士尼樂園，環球片場，聖地牙哥，海洋世界
*溫哥華　夏威夷　香港$1588.00
暢遊：珍珠港、市內觀光，波利西尼亞文化村，包自助晚餐
※美加團※
*多倫多尼加拉大瀑布五天精選遊（每月有團出發）
*美加東岸十天精選團（每月有團出發）
*加拿大西岸 BANFF 六天遊$529.00
*卑詩內陸$243.00
*迪士尼三藩市航空團（每月有團出發）
*夏威夷七天精選遊　*域多利一日遊$76.00

※四、五月份特價※
*香港直航$1090（一晚酒店）
$1299（六晚酒店）
特價$950（三晚酒店$1038）
*台北來回$1038（一晚酒店）
*溫哥華　上海　香港$1020
（兩晚上海酒店）
星馬泰十一天$2220（逢二、四）
泰星八天$2188（逢五、日）
東京、香港五天$1588
夏威夷七天消遙遊$799

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341

中國旅行團（丘錫琛主理）
中國遊19天$3288（每月出發）
香港、廣州、杭州、上海、蘇州、北京、西安、桂林
3/25、4/15、5/20、6/6、7/8、9/9、9/30、10/28
中國遊15天$2688（每月出發）
上海、蘇州、北京、西安、桂林、廣州。
3/29、4/19、5/24、6/10、7/12、9/13、10/4、11/1。
三峽遊19天$3188（6/7、9/9）
昆明、樂山、峨嵋、成都、重慶、三峽、武漢、廣州
滿洲行15天$2588（8月19日）
北京、承德、瀋陽、哈爾濱、長春、延吉、長白山
絲路行19天$3288（9月2日）
北京、西安、蘭州、嘉峪關、敦煌、哈密、吐魯番、烏魯木齊、喀什、廣州

特價機票前往東南亞各地
香港$958　吉隆坡$1148　西貢$1418
台北$958　星加坡$1148　河內$1488
曼谷$1088　耶加達$1238

越南　特快簽證前往越南
代辦越南親人來加探親
五天個別行程，暢遊西貢，天天出發
七天行程，暢遊西貢，古志，鉛頓及巴岸　越南

香港機票及酒店
直航機票六晚酒店$1288（雙人房）
3/25, 4/15, 5/6, 5/20, 6/6, 9/9, 10/28, 11/25
代理香港蟠龍酒店$32（雙人房每位）
香港或台北$958
通國粵英語，直接出票

WONG'S

INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭結單而無任何附加費用!!
房屋保險、商業保險分期付款免利息！
VISA

Auto　汽車
Business　商業
Home　房屋
Life　人壽
醫療

人壽保險
可以保障房屋之主權
可以累積款項作爲退休之用
可以累積款項作爲子女讀書之用
儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利加利息

875-6928 or 875-8848 or 875-9900
Fax 875-1065

autoplan 875-1526 CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9–7
SATURDAY & SUNDAY 10–6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
緬街3437號